

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2002)  
**Heft:** 151-152

**Rubrik:** Dans les cantons

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

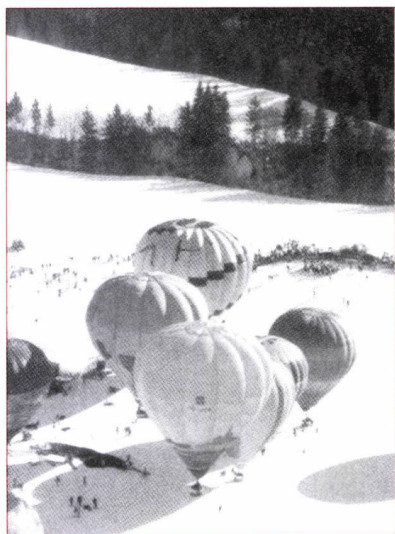
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Dans les cantons

## Vaud

### Des ballons plein le ciel

Du 19 au 27 janvier, Château-d'Oex a accueilli la 24<sup>e</sup> Semaine internationale de ballons à air chaud. Un spectacle magique, que cette centaine de montgolfières, formes spéciales et dirigeables, venant de 26 pays différents, s'élevant dans les cieux sous le regard rêveur et admiratif de quelque 50 000 spectateurs. Le public a aussi eu la possibilité de quitter le plancher des vaches, un baptême de l'air idéal. De nombreuses manifestations ont émaillé cette semaine sympathique avec des expositions, des concerts, et même une conférence du «roi des ballons», Bertrand Piccard.



## Élections

Les élections législatives fribourgeoises s'inscrivent bien dans la tendance actuelle. Au cours de l'année 2001, l'UDC a conquis 59 nouveaux sièges dans les parlements de 6 cantons. Au Parlement fribourgeois l'UDC passe de 8 à 16 députés. Elle ne brigue pas un siège au Conseil d'Etat. Le PDC a 45 sièges, le PS, 26 sièges, les Radicaux 26 sièges, le parti Chrétien-social 10 sièges, les Verts 1 siège et le mouvement Ouverture, 4 sièges. À Montreux, Vevey et La Tour de Peilz, élections municipales, l'UDC occupe 23 sièges.

À Lausanne, l'écologiste Daniel Brélaz a été élu syndic par 63 % des suffrages contre 35 % à son adversaire radicale Doris Cohen-Dumani.

### Polices cantonales

La quinzième Conférence de la Société des chefs de police des villes de Suisse déplore la décision de ne pas munir tous les policiers de balles déformantes. La décision des directeurs cantonaux de justice et de police de n'autoriser les dites balles que lors d'incidents particuliers est regrettable a indiqué la Société. Toutefois cette munition est interdite par la Déclaration de la Haye et désapprouvée tant par le Conseil fédéral que par le CICR.

## EN BREF

### FRIBOURG

À six jours des élections le professeur Franz Riklin, a relancé la polémique sur les dysfonctionnements de la justice fribourgeoise. Son texte, un brûlot de 90 pages intitulé «À l'abri des lumières» peut être téléchargé à l'adresse [www.frinjuria.com](http://www.frinjuria.com), ou commandé sous forme de brochure à l'adresse FRInjuria, CP 174, 1707 Fribourg, au prix de 30 francs.

● L'Hôtel de ville et la Maison des Sires sont à vendre : les conseillers généraux d'Estavayer-le-Lac ont accordé leur feu vert à l'unanimité à leur Municipalité, afin de chercher des acquéreurs pour les 2 bâtiments médiévaux classés monuments historiques. La situation financière difficile de la commune motive cette démarche.

● Le 1<sup>er</sup> décembre, Saint Nicolas, son âne et le père fouettard visitera la ville de Fribourg, il sera également à Romont. Le 5 décembre il

visite Bulle, le 6, Châtel-St-Denis, le 7 Estavayer-le-Lac et le 8 à Gruyères.

### VALAIS

La police valaisanne a saisi 50 tonnes de chanvre séché, valeur à la vente 35 à 40 millions de francs, chez Bernard Rappaz qui utilisait les marges de la loi pour sa production. Il y avait également une tonne de pollen, de la résine et de l'huile de haschisch, ainsi que du matériel de conditionnement. La société Valchanvre disposait de tout le matériel nécessaire à la transformation du chanvre en produits stupéfiants. Les comptes bancaires de la société sont bloqués et Bernard Rappaz fait la grève de la faim en prison.

### BÂLE

Bruno Manser a reçu le prix 2001 de la section suisse de la Société internationale pour les droits de l'homme. L'ethnologue bâlois, porté disparu depuis une année et

demi, est récompensé pour son engagement en faveur du peuple des Pénans, sur l'île de Bornéo.

● Tunnel. Une nouvelle collision frontale s'est produite dans un tunnel routier. L'accident impliquant 2 voitures immatriculées en France est survenu dans le tunnel d'Arisdorf/Bâle-Campagne. Il a fait 6 blessés. Les voitures n'ont pas pris feu.

### SAINT-GALL

Ded Gecaj, le meurtrier de l'enseignant suisse Paul Spirig en 1999 vient d'être libéré par la Serbie. Condamné à 4 ans de prison en Serbie, il est remis en liberté moins d'une année après. L'homme constitue un danger public. Il est toutefois toujours sous le coup d'un mandat international.

### VAUD

Pour restaurer son magnifique château, Aigle/VD devra déboursier 6 790 000 francs répartis sur 10 ans et trois tranches de travaux. La situation est grave et urgen-

te. Les subventions fédérales et cantonales sont estimées à 2 400 000 francs, la charge pour la municipalité se monterait à 4 420 000 francs.

● À une large majorité la Constituante ne modifiera pas les armoiries du canton et renonce à remplacer «Liberté et Patrie» par «Liberté et solidarité».

● La débâcle de Swissair a suscité des passions. Après 2 heures de débats, le Grand Conseil enjoint le Conseil d'Etat de ne pas verser un sou et même de déposer une plainte pénale contre la direction de Swissair, le Crédit suisse et l'UBS.

● Haschisch. Un réseau d'une dizaine de personnes actives dans le Bas-Valais et le canton de Vaud a été démantelé. Le trafiquant qui dirigeait la filière a été arrêté alors qu'il devait justement être jugé pour une autre affaire datant de 1997 et qui portait sur 200 kilos de cannabis. Depuis il avait reconstitué un réseau. Cette fois-ci 75 kilos de haschisch, 20 kilos de marijuana et 720

# Dans les cantons

▷ pilules d'extasy ont été saisis dans un hangar du Jorat représentant une valeur de 800 000 francs. Des factures établies à la livraison ont été retrouvées ce qui a permis de calculer que le réseau importait 50 kilos tous les 3 mois.

● Les archives informatiques du canton de Vaud contenues dans une armoire de 900 kilos sont confiées à la St&Bedag à Berne. L'armoire-robot peut gérer 6000 disques qui contiennent chacun 20 gigas. Les informaticiens ont prévus 2 jeux de copies sur disques de hautes capacités en plus du maintien des données dans les machines lausannoises. (Christian Butty/24heures)

● Le taillé aux greubons est sauvé ! En mai dernier, la Société des maîtres-bouchers avait abandonné le fondoir de graisse des abattoirs de Malley. Plus de fondoir, plus de greubons. Une situation qui menaçait une spécialité vaudoise et qui a mis en émoi les boulangers. Jérôme Allaz, boucher à Crissier/VD est en train de s'équiper et fournira quelque 40 tonnes de greubons dès le printemps prochain.

## GRISONS

Le Parti Libéral démocratique exige des mesures drastiques pour alléger le trafic routier du San Bernardino (Il Grigione italiano du 01/11/01). Tous les partis politiques grisons réclament des mesures de sécurité urgentes. Dès le 5 nov. les poids lourds circuleront de manière alternée dans le San Bernardino, c'est un essai introduit par le Département grison des transports. Une distance minimale de 150 mètres entre chaque poids lourd devra être respectée. Le recours à des hélicoptères

est envisagé. Il est malheureusement constaté que les limitations de trafic des poids lourds n'ont pas le succès escompté. Quelque 3500 véhicules empruntent chaque jour l'A13, contre 500 à 600 avant la catastrophe. L'alternance aura lieu dorénavant toutes les deux heures.

● Gothard. Les 2 camions qui ont provoqué l'incendie ont été remorqués jusqu'à Airolo. La remise en état devrait coûter quelque 110 millions de francs. Les CFF vont transformer 40 de leurs wagons pour le transport des voitures et louer des locomotives supplémentaires. Les wagons loués jusqu'ici au BLS devront lui être rendus pour assurer le trafic pendant les fêtes.

● La dépouille du conducteur turc, employé au noir par une société belge dépourvue de licence comportait des traces d'alcool non négligeables, il avait donc bu. Son corps a été retrouvé à une centaine de mètres du camion. La catastrophe a fait 11 victimes : 1 Suisse, 4 Allemands, 2 Français, 1 Italien, 1 Paraguayen et 2 Turcs. Toutes les victimes sont mortes intoxiquées par l'oxyde de carbone. Les conclusions des groupes d'experts internationaux ne seront pas données avant le printemps.

Les camions ! Trop d'heures, trop de vitesse ! Dans un tunnel, près de Reinach/BL où la vitesse est limitée à 80 km/h, un jeune automobiliste a été surpris à 4 h du matin à 189 km/h. Un camionneur d'origine turque n'a pas pu reprendre la route à Zurich après un accident entre 2 poids lourds. La police a découvert qu'il roulait depuis 25 heures et l'a empêché de se remettre au volant pendant 11 heures. La police lucernoise a contrôlé près de Nebikon/LU un chauffeur de poids lourd qui était en route

depuis 60 heures avec son camion chargé. L'Allemand ne s'était jamais arrêté plus de 4 heures et demie d'affilée.

● Le World Economic Forum est transféré de Davos à New York. Les éventuels problèmes de sécurité de la manifestation en Suisse semblent avoir joué un rôle mineur. Le transfert était dans l'air depuis les attentats du 11 septembre.

## BERNE

Il n'y aura pas de poursuites judiciaires au vol de la pierre d'Unspunnen. Le délit remonte à 17 ans.

## ZURICH

Les citoyens de la ville de Zurich bénéficieront vraisemblablement d'une diminution d'impôts en 2002. Il en résultera un manque à gagner de 26 millions de francs. La budget qui prévoyait 63 millions de bénéfice restera largement excédentaire.

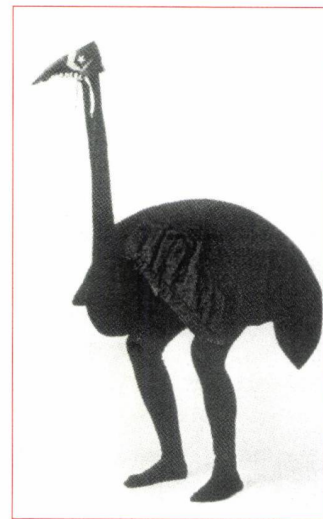
● Le programme de la ville de Zurich visant à encourager les élèves surdoués rencontre un écho très favorable. Introduit il y a 3 ans et impliquant 500 enfants, il se prolongera jusqu'en 2004. De nombreux enfants de condition modeste ont été intégrés. Les Zurichoises voteront le 2 décembre sur l'initiative «Pour une police unique dans le canton de Zurich». Elle préconise la suppression de 35 polices communales. Le parti radical défend le projet d'un corps unique qui tiendrait compte des besoins spécifiques de chaque région et de chaque quartier et constituerait peut-être une police plus efficace.

**N.B. Tous les francs mentionnés sont des francs suisses**

**HENRIETTE  
GERMAIN-NICOLET**

## PARIS 24<sup>E</sup> CANTON

**L'École cantonale d'art de Lausanne au Centre culturel suisse**



Dans le cadre d'un programme trimestriel consacré à la pédagogie, le Centre culturel suisse propose une «carte blanche» à l'ECAL et à son directeur, Pierre Keller, pour rendre compte de la créativité et du dynamisme de cette école dans les différents domaines des arts visuels. Qualité d'ouverture également avec de nombreux professeurs invités à venir travailler sur des projets avec les étudiants, comme ceux notamment de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris.

L'exposition rassemblera donc des travaux de jeunes créateurs issus des départements de communication visuelle et de design industriel de l'ECAL, témoignant ainsi de la qualité étonnante de leurs réalisations qui vont de la photographie à la typographie interactive, en passant par le design de produits au sens plus large. Cet aspect résolument exploratoire, dans une diversité de moyens d'expression, de genres et de formats, témoigne de la vitalité de la production artistique actuelle et de ses côtés ludiques, comme un bol d'air frais en ce début d'année.

Avec également des œuvres

Fleury, Fabrice Gygi, Xavier Veilhan, François Morellet, professeurs invités à l'ECAL. Jusqu'au 24 mars 2002, du mercredi au dimanche de 14 h à 19 h.

Centre culturel suisse, 38, rue des Francs-Bourgeois, 75003 Paris. Tél. 01 42 71 38 38.

### Transmettre le théâtre

Dans le cadre du trimestre intitulé «Enseigner l'art, l'art d'enseigner», le Centre culturel suisse invite des professeurs et des élèves d'écoles d'art à présenter leurs travaux et transmettre leur pas-

sion. Côté théâtre, il organise trois rencontres, trois regards d'artistes et pédagogues marquants sur la présence de l'acteur : sur scène, à l'écran, au monde.

- Le lundi 11 février à 19 h 30 : rencontre avec Claude Stratz, metteur en scène et nouveau directeur du Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris.

- Le lundi 4 mars à 19 h 30 : rencontre avec Alain Knapp, metteur en scène, auteur et pédagogue.

- Le lundi 18 mars à 19 h 30 : *aBBcédtaire*, spectacle d'André Steiger (production du

Théâtre Saint-Gervais de Genève), suivi d'une rencontre avec André Steiger, comédien et metteur en scène.

Centre culturel suisse, 38, rue des Francs-Bourgeois, 75003 Paris. Tél. 01 42 71 38 38.

### L'élève-roi ?

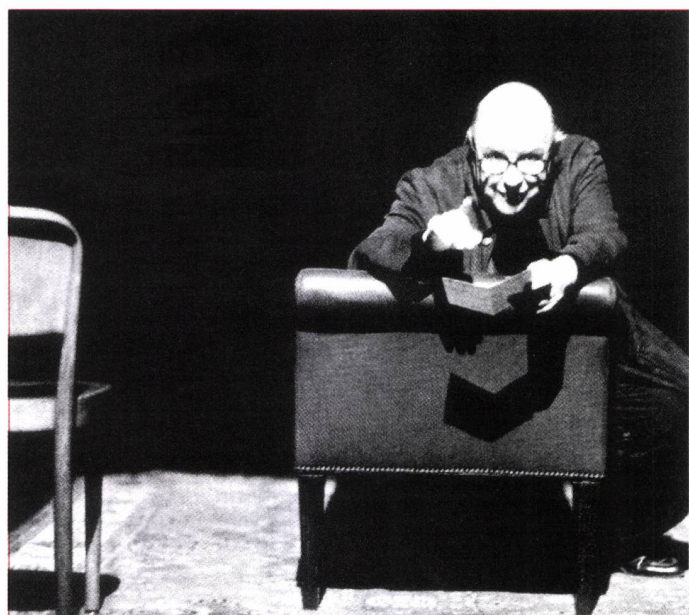
Autour de la place de l'élève dans le système éducatif en France et en Suisse, hier et aujourd'hui, le Centre culturel suisse organise, le jeudi 14 février de 14 h 30 à 22 h 30, une rencontre avec six enseignants-chercheurs qui étudient la question à travers des disciplines différentes : histoire, philosophie, sociologie. Avec Henri Peyronie, professeur de sociologie de l'éducation à l'Université de Caen, Charles Magnin, professeur d'histoire de l'éducation à l'Université de Genève, Fritz Osterwalder, professeur de philosophie et d'histoire de l'éducation à l'Université de Berne, Michel Fabre, professeur de philosophie de l'éducation à l'Université de Nantes, Cléopâtre Montandon, professeur de sociologie de l'éducation à l'Université de Genève et Daniel Hameline, professeur honoraire de philosophie de l'éducation et



Henri Peyronie

d'histoire des idées pédagogiques à l'Université de Genève. Chaque intervention d'une demi-heure est suivie d'un débat d'une dizaine de minutes. La rencontre est rythmée par de brèves lectures - données par la comédienne Nathalie Jeannet - d'auteurs parlant de l'école et du système éducatif : entre autres, Edmond Gilliard, *L'école contre la vie* ; Henri Roorda, *Le pédagogue n'aime pas les enfants* ; Denis de Rougemont, *Les méfaits de l'instruction publique*.

Centre culturel suisse, 38, rue des Francs-Bourgeois, 75003 Paris. Tél. 01 42 71 38 38.



## À nos abonnés

Suisse Magazine sera heureux d'offrir aux dix premiers abonnés qui se manifesteront par courrier, le dernier disque d'Henri Dès ou un exemplaire du livre de Ronald Fornerod *Zigzaguons dans les Alpes avec Rodolphe Töpffer*, édité par Cabédita.

Pour les recevoir en cadeau, c'est simple : écrivez-nous : Suisse Magazine, 100 rue Édouard Vaillant, 92300 Levallois-Perret.

Nous ne répondrons qu'aux 10 premiers pour chaque sujet.

## Ronald Fornerod *Zigzaguons dans les Alpes* avec Rodolphe Töpffer



Cabédita

Collection Archives vivantes